



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 97/14
U Luxembourg, 10. srpnja 2014.

Presuda u predmetu C-391/13P
Grčka/Komisija

Sud potvrđuje uskratu više od 250 milijuna eura Grčkoj zbog učestalih propusta u području potpora za maslinovo ulje i ratarske usjeve

Grčka nije dovršila geografski informacijski sustav za maslinarstvo ni sustav za identifikaciju poljoprivrednih čestica

Sukladno pravilima o financiranju zajedničke poljoprivredne politike (ZPP)¹, Komisija može isključiti iz financiranja Unije sve izdatke koji nisu učinjeni u skladu s važećim odredbama. U tom je slučaju na njoj da procijeni iznose koje treba isključiti iz financiranja, uzimajući u obzir prirodu i težinu povrede te financijsku štetu prouzročenu Uniji.

Tijekom 2007. inspektori Komisije proveli su u Grčkoj dvije istrage kojima je utvrđeno postojanje propusta u kontrolama nacionalnih tijela.

Kada je riječ, kao prvo, o **potporama za maslinovo ulje**, Komisija je utvrdila da **geografski informacijski sustav za maslinarstvo („GIS za maslinarstvo“)**, koji se u Grčkoj koristi za kontrolu potpora za proizvodnju maslinovog ulja, sadrži tako velike nedostatke² da ga se ne može smatrati dovršenim na vrijeme za tržišnu godinu 2003./2004. (razdoblje od kojega se deklaracije o uzgoju trebaju kontrolirati pomoću GIS-a za maslinarstvo). Osim toga, Komisija je istaknula da ni obveza ažuriranja GIS-a za maslinarstvo za tržišnu godinu 2004./2005. nije bila ispoštovana.

Potom, kada je riječ o **izravnim potporama za ratarske usjeve**, Komisija je istaknula nedostatke u kontrolama na terenu, kao i nedostatke u funkcioniranju geografskog informacijskog sustava i sustava za identifikaciju poljoprivrednih čestica („LPIS/GIS“), s obzirom da se ti nedostaci odnose na ključne kontrole.

Svojom odlukom od 15. travnja 2011.³ Komisija je izdatke koje je prijavila Grčka korigirala u ukupnom iznosu od više od 250 milijuna eura, odnosno:

- 133 315 230,85 eura u području maslinarstva (tržišne godine 2003./2004. i 2004./2005.);
- 3 701 088,51 eura za nepravovremene izdatke u okviru uspostavljanja GIS-a za maslinarstvo;
- 122 425 959,66 eura za izravne potpore za ratarske usjeve (deklaracije iz 2007.).

¹ Uredba Vijeća (EEZ) br. 729/70 od 21. travnja 1970. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike (SL L 94, str. 13.), kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1287/95 od 22. svibnja 1995. (SL L 125, str. 1.) i Uredbom Vijeća br. 1258/1999 od 17. svibnja 1999. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike (SL L 160, str. 103.) (koja se primjenjuje na izdatke učinjene nakon 1. siječnja 2000.)

² U cilju konstituiranja GIS-a za maslinarstvo Grčka je kombinirala ortofotografije iz tržišne godine 1997./1998. s deklaracijama kultura ispunjenih u specifičnu svrhu uspostavljanja GIS-a za maslinarstvo tijekom tržišne godine 2002./2003. Te deklaracije nisu međutim bile predmetom verifikacija usporedbom s deklaracijama iz bivšeg sustava koje su predane za godinu 2002./2003., tako da su utvrđena velika odstupanja između ta dva izvora podataka.

³ Provedbena odluka Komisije 2011/244/EU od 15. travnja 2011. o isključenju iz financiranja Europske unije određenih izdataka nastalih za države članice u okviru Komponente za jamstva Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), u okviru Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL L 102, str. 33.).

Svojom presudom od 17. svibnja 2013.⁴ Opći je sud odbio tužbene razloge koje je protiv odluke Komisije istaknula Grčka. Opći je sud tako smatrao da Uredba iz 1999. kao i Smjernice Komisije⁵ sadrže odgovarajuću pravnu osnovu, koja omogućuje uvažavanje učestalosti nedostataka grčkog GIS-a za maslinarstvo kao i utvrđivanje iznosa za povrat. Opći je sud potvrdio da sustav kontrole primijenjen u Grčkoj pokazuje stalne nedostatke te da je Grčka – koja je već počinila slične povrede – u situaciji recidiva.

Opći je sud također ustvrdio da Komisija nije povrijedila načelo proporcionalnosti. Naime, Komisija je imala pravo iz financiranja isključiti radove dovršene nakon roka, a s obzirom na to da Grčka nije dokazala da su radovi uistinu dovršeni pravodobno.

Nakon toga je Grčka podnijela žalbu Sudu. Općem je sudu predbacila da je potvrdio korekcije – izrečene zbog ponavljanja povreda – u paušalnom iznosu od 15 %, kako na izdacima u sektoru proizvodnje maslinovog ulja tijekom tržišne godine 2004./2005. tako i na izdacima za izravne potpore za ratarske usjeve za deklaracije iz 2007.

Sud je svojom današnjom presudom utvrdio da Grčka zapravo želi dovesti u pitanje činjenične ocjene Općeg suda kojima se utvrđuje sadrži li grčki sustav kontrole proizvodnje maslinovog ulja učestale nedostatke i jesu li ispunjeni uvjeti za uvećavanje korekcije zbog ponavljanja povrede.

Sud je mišljenja da činjenično preispitivanje takve vrste nije dopušteno u okviru žalbe. Osim toga, Sud ističe da je Opći sud valjano vodio računa o argumentima i dokazima koje mu je podnijela Grčka radi dokazivanja da su se sustavi kontrole poboljšali i da GIS za maslinarstvo funkcionira na učinkovitiji način.

Sud dakle potvrđuje da je **Opći sud, izvršavajući svoju isključivu ovlast utvrđivanja i ocjene činjenica, ispravno zaključio da Komisija nije počinila očitu pogrešku** prilikom procjene ponavljanja nedostataka te da je ispravno uvećao stopu financijske korekcije s 10 na 15 %. Osim toga, Opći je sud ispravno smatrao da je opseg korekcija posljedica značajnog povećanja izdataka za potpore koje ovise o površinama te da opseg korekcija proizlazi jednostavno iz primjene istih korektivnih stopa kakve su i ranije bile primijenjene na još veće iznose koje je Grčka primila na ime izravnih potpora.

Naprotiv, Grčka nije dokazala da je Opći sud povrijedio načelo proporcionalnosti time što je primijenio stopu korekcije iz Smjernica⁶ o novom ZPP-u.

U skladu s navedenim, Sud je odbio žalbu Grčke i potvrdio presudu Općeg suda kao i odluku Komisije.

NAPOMENA: Protiv odluke Općeg suda, Sudu se može podnijeti žalba ograničena na pravna pitanja. Žalba, u načelu nema suspenzivni učinak. Ako je dopuštena i osnovana, Sud ukida odluku Općeg suda. Ako je u predmetu moguće presuditi, Sud ga može i sam riješiti. U suprotnom, predmet se vraća Općem sudu koji je vezan odlukom Suda donesenom povodom žalbe.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

⁴ Presuda Općeg suda od 17. svibnja 2013., Grčka/Komisija (predmet [T-294/11](#)).

⁵ Dokument br. VI/5330/97 i priopćenje AGRI/61495/2002.

⁶ Ove se smjernice nalaze u dokumentu br. VI/5330/97.